

SMLOUVA O ZAJIŠTĚNÍ ŠKOLNÍHO ZÁJEZDU

Smlouva č. 202300173

dle ustanovení § 2521 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v účinném znění („OZ“)

STUDENT AGENCY TRAVEL k.s.	KLIENT
nám. Svobody 86/17, 602 00 Brno Telefon: 800 100 300 IČO: 08120803 DIČ: CZ08120803 STUDENT AGENCY TRAVEL k.s. je zapsána v Obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Brně - oddíl A, vložka zastoupena komplementářem, STUDENT AGENCY holding a.s., jehož zastupuje statutární ředitel Ing.Radim Jančura dále "SA" nebo "Pořadatel zájezdu"	Masarykova obchodní akademie, Rakovník, Pražská 1222 Pražská 1222 269 01 Rakovník IČO: 47019719  dále jen "Klient"

uzavírají po předchozí dohodě tuto Smlouvu o zajištění školního zájezdu („smlouva o školním zájezdu“), která spolu s přílohou č.1 (Pokyny pro pedagogy), přílohou č. 2 (Pokyny pro chování a bezpečnost studentů na zahraničním zájezdu) a přílohou č. 3 (Všeobecné obchodní podmínky STUDENT AGENCY, dále jen „VOP“) tvoří nedílný celek.

I. OBEČNÁ UJEDNÁNÍ

- SA se zavazuje obstarat pro klienta za předem sjednanou cenu školní zájezd v termínu, délce, místě a standardu vymezených v článku II. této smlouvy o školním zájezdu - Konkrétní ujednání a klient se zavazuje za to zaplatit SA sjednanou cenu.
- SA se zavazuje dodržet dohodnutý rozsah a standard služeb za podmínky dodržení termínů ze strany Klienta jak jsou sjednány v článku II. - Konkrétní ujednání, bod 14.
- Smluvní strany si sjednaly podmínku, že SA obstará pro klienta školní zájezd pouze při dodržení minimálního počtu účastníků - studentů klienta pouze v souladu s body 8.4 a 8.5 VOP a s článkem II - Konkrétní ujednání, bod 8 této smlouvy o školním zájezdu. SA se zavazuje, že poskytne místa zdarma pro další účastníky zájezdu (pedagogy) za podmínek stanovených v bodě 8.6. VOP a dle této smlouvy. V případě změny počtu účastníků zájezdu, se uplatní postup sjednaný v bodech 8.4 a 8.5 VOP a této smlouvy.
- Klient je povinen zajistit, aby účastníky zájezdu - studenty na školním zájezdu doprovázel jejich vlastní pedagogický dozor, a to za podmínek stanovených v bodě 8.11 β. SA poskytuje služby průvodce, který zastupuje pořadatele zájezdu SA, za podmínky součinnosti účastníků a pedagogů dle pokynů pro pedagogický dozor při přípravě a v průběhu školního zájezdu za podmínek dle této smlouvy a VOP. V případě, že klient nepožaduje průvodce, přebírá jeho povinnosti pedagogický dozor.
- SA se zavazuje dodržet smluvní cenu uvedenou v článku II. Konkrétních ujednáních s možností změny v souladu s bodem 8.17, 8.18 VOP.
- V případě odstoupení od smlouvy o školním zájezdu nebo jejího zrušení vzniká SA nárok na stornopoplatky podle podmínek uvedených v bodech 8.21 - 8.26 VOP.
- Zájezd je kalkulován na určitý počet osob. V případě, že na poslední chvíli stornuje větší množství osob (od 6 osob), může být zájezd zrušen a to dle VOP za podmínek, že stornujícím jsou účtovány stornopoplatky dle smlouvy. Stornoplatek není účtován, pokud za sebe stornující najde náhradníka. Náhradník nemůže být ze strany SA akceptován méně než 3 týdny před odjezdem. V případě, že zájezd není možné uskutečnit a musí jej zrušit SA, má klient nárok na vrácení celé částky. To se však nevztahuje na jednotlivce, kteří svoji účast již zrušili a souhlasili se stornopodmínkami.
- Podmínky reklamace a další podmínky uplatnění práv klienta z porušení povinností SA a lhůty, v nichž tak klient může učinit, jsou uvedeny ve VOP, jež byly klientovi předány spolu s touto smlouvou o školním zájezdu a tvoří její nedílnou součást.
- Kontakt na nonstop linku Pořadatele zájezdu SA pro případ kontaktování v urgentních případech i během pobytu bude upřesněn nejpozději 2 týdny před odjezdem.
- Student Agency souhlasí se zveřejněním obsahu smlouvy, kromě ustanovení, která obsahují obchodní tajemství, v Registru smluv dle znění zák. č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv.

11. Klient prohlašuje, že je srozuměn a souhlasí s tím, že přebírá plnou zodpovědnost za to, že účastníci jím objednaného školního zájezdu, v okamžiku zahájení realizace zájezdu budou splňovat všechny podmínky pro vstup do cílové destinace i do zemí, přes které bude zájezd tranzitovat, tyto jsou uvedené ve smlouvě II. Konkrétní ujednání bod 6. Doprava. Účastníci zájezdu, kteří nesplní podmínky vstupu, a nemohou se zájezdu zúčastnit, hradí odstupné ve výši stornopoplatků platných dle VOP. Klient dále prohlašuje, že v takovémto případě zbavuje SA odpovědnosti za vznik jakékoliv škody vzniklé v této souvislosti s porušením tohoto ujednání.
12. SA dále není zodpovědná za poskytnutí náhradního ubytování jednotlivců, zajištění náhradní dopravy a hrazení vícenákladů vzniklých na místě nebo po cestě, pro osoby, které nedbaly doporučení vyřízení potřebných formulářů, víz, případně očkování.

II. KONKRÉTNÍ UJEDNÁNÍ

- | | |
|---|---|
| 1. Termín konání pobytu: | 15.09.2024 - 21.09.2024 |
| 2. Místo konání pobytu: | Velká Británie, Hastings |
| 3. Rozsah výuky: | 12 lekcí |
| 4. Typ a rozsah ubytování: | hostitelská rodina, 2-4 studenti v jedné rodině, počet nocí:4
(2-4 studenti v rodině) |
| 5. Stravování po dobu ubytování: | plná penze, (snídaně, oběd ve škole, večeře) |
| 6. Doprava: | autobus zahraniční výroby
trajekt/Eurotunel tam i zpět (rozhodnutí v kompetenci SA).
Trasa: ČR, Německo, Belgie, Francie, Velká Británie |
| 7. Pojištění: | Pojištění účastníků hromadného zájezdu (storno, léčebné
výlohy, úrazové pojištění, pojištění zavazadel a poj.
odpovědnosti) |
| 8. Doprovodný program: | Hastings, Battle, Rye, Brighton, Seven Sisters, Londýn |
| 9. Celkový počet plně platících studentů: | 46 |
| 10. Celkový počet osob zdarma: | 3 |
| 11. Smluvní cena pobytu pro 1 studenta do 18 let
(včetně) (dle bodů 1.-9. Konkrétních ujednání II.) | 14260 CZK (kurz 29.65 CZK/GBP) |
| 12. Smluvní cena pobytu pro 1 studenta nad 18 let
(dle bodů 1.-9. Konkrétních ujednání II.) | 14720 CZK (kurz 29.65 CZK/GBP) |
| 13. Způsob platby: Klient se zavazuje uhradit zálohu za obstaraný zájezd a to v hotovosti nebo bankovním převodem | |

nejpozději do data uvedeného na zálohové faktuře s tím, že lhůta splatnosti zálohy nesmí být delší jak 10 pracovních dní a kratší méně jak 5 pracovních dní. Zbývající část celkové ceny školního zájezdu se klient zavazuje uhradit nejpozději do 30.06.2024.

14. Smluvní strany si dále sjednaly podmínku pro splnění povinnosti SA, uvedených v bodech 1.-8. Článku II. Konkrétních ujednání, této smlouvy, kdy předpokladem plnění je klientem včasné
- odeslání podepsané smlouvy o školním zájezdu
 - odeslání seznamu pedagogů a studentů pro ubytování
 - odeslání seznamu pedagogů a studentů pro pojištění
 - odeslání čestného prohlášení o trestní bezúhonnosti pedagogů doprovázejících studenty na školním zájezdu

III. PROHLÁŠENÍ SMLUVNÍCH STRAN

1. Pro případ, že klient uzavírá tuto smlouvu o školním zájezdu ve prospěch dalších osob účastníků školního zájezdu (studentů), klient prohlašuje, že tyto osoby jej k jejich přihlášení a účasti na zájezdu pověřily a zmocnily a že jedná jejich jménem. Klient se zavazuje zajistit, aby všichni účastníci - studenti, řádně dodržovali všechny povinnosti vyplývající pro ně z jejich účasti na zájezdu.
2. Klient tímto potvrzuje, že:
 - a. údaje o účastnících (studentech a pedagozích), které poskytl SA a údaje ve na smlouvě o školním zájezdu jsou správné a zároveň kontroluje, že vyjmenované služby odpovídají objednavce. V případě nesrovnalosti je klient povinen SA bez odkladu informovat. Pokud klient smlouvu o školním zájezdu svým podpisem potvrdí, má se za to, že je vystavena v souladu s jeho požadavky;
 - b. se seznámil se všemi informacemi týkajícími se školního zájezdu, které mu byly poskytnuty ze strany SA nebo které jsou dostupné na webových stránkách SA;
 - c. mu byly současně s návrhem smlouvy o školním zájezdu poskytnuty VOP včetně stornopodmínek a výše odstupného pro případ odstoupení klienta od smlouvy o školním zájezdu, a současně potvrzuje, že se s těmito podmínkami podrobně seznámil, bez výhrady s nimi souhlasí a bere na vědomí, že tyto podmínky tvoří nedílnou součást této smlouvy o školním zájezdu;
 - d. byl před uzavřením smlouvy o školním zájezdu informován o pasových a vízových požadavcích, lhůtách pro jejich vyřízení a dále o zdravotních dokladech požadovaných pro cestu a pobyt;
 - e. mu byly před uzavřením smlouvy o školním zájezdu předány informace (ve formě katalogu, katalogového listu, dodatečné nabídky či jiným vhodným způsobem) s podrobným vymezením školního zájezdu, zejména ohledně ubytování, jeho polohy, dále druhu, charakteristiky a kategorie dopravního prostředku a údajů o trase cesty, způsobu a rozsahu stravování (pokud je součástí objednaných služeb) a formě a rozsahu výuky, případně ohledně dalších služeb, pokud jsou součástí školního zájezdu, a bere na vědomí, že tyto informace tvoří součást smlouvy o školním zájezdu;
 - f. mu byl předán doklad, který obsahuje informace o sjednaném pojištění záruky SA pro případ úpadku cestovní kanceláře, zejména označení pojišťovny, podmínky pojištění a způsob oznámení pojistné události;
 - g. že se seznámil s pojistnými podmínkami cestovního pojištění;
 - h. že splňuje podmínky pro účast na zájezdu, pokud byly stanoveny;
 - i. že disponuje dostatečnými finančními prostředky, aby řádně a včas splnil své závazky plynoucí ze smlouvy o školním zájezdu.

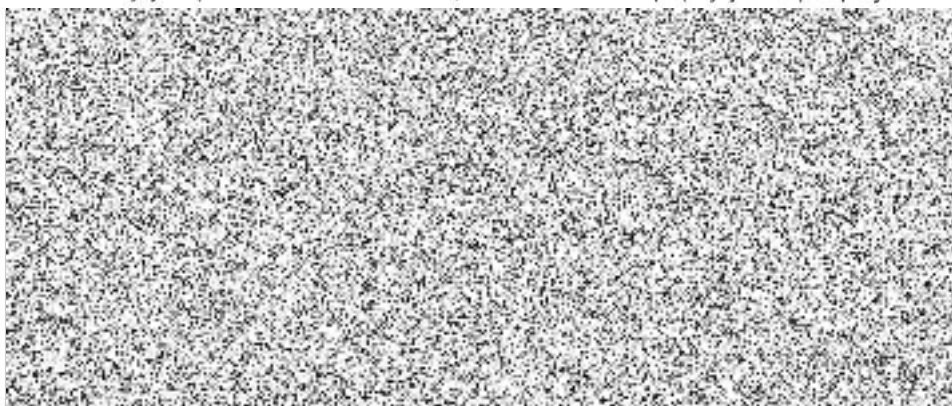
IV. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

1. Práva a povinnosti smluvních stran výslovně neupravené v této smlouvě o školním zájezdu se řídí Všeobecnými obchodními podmínkami STUDENT AGENCY, účinnými ke dni uzavření této smlouvy o školním zájezdu („VOP“), jež tvoří nedílnou součást této smlouvy o školním zájezdu a jež jsou dostupné na www.studentagency.cz <<http://www.studentagency.cz>>, a to zejména jejich částí 1 a 8. VOP, které se uplatní vždy není-li v této smlouvě o školním zájezdu uvedeno jinak. Klient podpisem smlouvy o školním zájezdu potvrzuje, že se s VOP před uzavřením této smlouvy o školním zájezdu seznámil, bez výhrady s nimi souhlasí a bere na vědomí, že VOP tvoří nedílnou součást této smlouvy o školním zájezdu.
2. Smlouvu o školním zájezdu lze měnit pouze písemnými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami, s výjimkou příměřených změn VOP.
3. Pokud oddělitelné ustanovení této smlouvy o školním zájezdu je nebo se stane neplatným či nevynutitelným, nemá to vliv na platnost zbývajících ustanovení smlouvy o školním zájezdu. Pro takový případ se smluvní strany zavazují uzavřít do sedmi pracovních dnů od výzvy jedné ze smluvních stran dodatek k této smlouvě o školním zájezdu nahrazující oddělitelné ustanovení smlouvy o školním zájezdu, jež je neplatné či nevynutitelné, platným a vynutitelným ustanovením odpovídajícím hospodářskému účelu takto nahrazovaného ustanovení.
4. Práva vyplývající z této smlouvy o školním zájezdu či jejího porušení se promlčují ve lhůtě 3 (tři) let ode dne, kdy právo mohlo být uplatněno poprvé.
5. Tato smlouva o školním zájezdu spolu s VOP obsahují úplné ujednání o předmětu smlouvy o školním zájezdu a všech náležitostech, které smluvní strany měly a chtěly ve smlouvě o školním zájezdu ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této smlouvy o školním zájezdu. Žádný projev smluvních stran učiněný při jednání o této smlouvě o školním zájezdu ani projev učiněný po uzavření této smlouvy o školním zájezdu nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými

ustanoveními této smlouvy o školním zájezdu a VOP a nezakládá žádný závazek žádné ze smluvních stran.

6. Smluvní strany si nepřejí, aby nad rámec výslovných ustanovení této smlouvy o školním zájezdu byla jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění této smlouvy o školním zájezdu, ledaže je ve smlouvě o školním zájezdu výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si smluvní strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.
7. SA sdělila klientovi všechny skutkové a právní okolnosti, o nichž k datu podpisu této smlouvy o školním zájezdu věděl nebo vědět musel, a které jsou relevantní ve vztahu k uzavření této smlouvy o školním zájezdu.
8. Tato Smlouva je smlouvou závislou ve smyslu ustanovení § 1727 OZ, přičemž počet studentů z jednotlivých závislých smluv se pro účely článku I, bod 3 této Smlouvy počítá.
9. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že žádný závazek vyplývající z této smlouvy o školním zájezdu není fixním závazkem podle § 1980 OZ a že vzhledem k délce trvání školního zájezdu se nejedná o zahraniční školní pobyt ve smyslu § 2545 a násl. OZ.
10. Smluvní strany vylučují aplikaci ustanovení § 557 a § 1751 odst. 2 OZ na tuto smlouvu o školním zájezdu.
11. Smluvní vztah mezi SA a klientem vzniká od okamžiku doručení klientem podepsané smlouvy o školním zájezdu do sídla SA. Dokud SA neobdrží klientem podepsanou smlouvu o školním zájezdu, není povinna zahájit zajišťování zájezdu dle této smlouvy o školním zájezdu.
12. Tato smlouva o školním zájezdu nabývá platnosti podpisem smluvních stran a nabývá účinnosti uhrazením zálohy v souladu s čl. II - Konkrétní ujednání, bod 13 .
13. Smlouva o školním zájezdu je uzavírána ve dvou vyhotoveních, z nichž jedno obdrží Pořadatel zájezdu a druhé je určeno klientovi.
14. Tato smlouva o školním zájezdu včetně VOP má náležitosti a nahrazuje potvrzení o zájezdu ve smyslu ustanovení § 2525 a násl. OZ.
15. Smluvní strany po přečtení této smlouvy o školním zájezdu potvrzují, že základní podmínky této smlouvy o školním zájezdu jsou výsledkem jejich jednání a že souhlasí s jejím obsahem, a dále že tato smlouva o školním zájezdu byla sepsána vážně, určitě, srozumitelně a na základě jejich pravé a svobodné vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Brně dne: 07.05.2024



jméno a podpis osoby oprávněné zastupovat klienta



jméno a podpis kontaktního pedagoga

Přílohy:

Příloha č.1 - Pokyny pro pedagogy

Příloha č.2 - Pokyny pro chování a bezpečnost studentů na zahraničním zájezdu

Příloha č.3 - Všeobecné obchodní podmínky STUDENT AGENCY TRAVEL k.s.

PŘÍLOHA Č. 1 POKYNY PRO PEDAGOGY

Tyto pokyny tvoří součást Smlouvy o zajištění školního zájezdu. Věnujte jim proto prosím náležitou pozornost.

STUDENT AGENCY TRAVEL k.s. poskytuje na 45–49 studentů 3 místa zdarma pro pedagogický dozor (v případě menších skupinek na každých 15 studentů 1 místo zdarma, není-li domluveno jinak) - ve studenty objednaném standardu, za podmínky spolupráce se zástupcem STUDENT AGENCY TRAVEL k.s. během přípravy a v průběhu školního zájezdu a s cílem jeho zdárného průběhu.

1. Pedagog neprodleně předává studentům a rodičům ústní i písemné informace, které obdrží od STUDENT AGENCY TRAVEL k.s..
2. Pedagog zašle do kanceláře STUDENT AGENCY TRAVEL k.s. jmenný seznam účastníků a v případě ubytování v rodinách také návrh na rozdělení studentů do rodin. Tento návrh STUDENT AGENCY TRAVEL k.s. předá koordinátorovi, který ubytování zprostředkuje. Veškeré další změny (např. odhlášení studenta a zařazení náhradníka) je nutno oznamovat kanceláři STUDENT AGENCY TRAVEL k.s., a to vzhledem k podmínkám ubytování i pojištění studentů. Konečný seznam s adresami a telefonů hostitelských rodin je třeba respektovat jako definitivní a STUDENT AGENCY TRAVEL k.s. jej po obdržení (zpravidla před odjezdem u autobusu) poskytne pedagogovi. Drobné změny v průběhu pobytu jsou proveditelné výjimečně, a to pouze prostřednictvím průvodce a se souhlasem koordinátora.
3. V případě ubytování v hotelu pedagog předá průvodci rozpis ubytování do jednotlivých pokojů až po příjezdu na místo ubytování, a to dle kapacity, možností a pravidel ubytování v příslušném zařízení. Drobné změny v ubytování jsou proveditelné výjimečně, pouze se souhlasem průvodce. Na závěr ubytování provede pedagog kontrolu ubytovacích prostor, o případném poškození provede zápis. Škody na inventáři hradí účastníci kurzu na místě v plné výši.
4. Po dobu společného programu školního zájezdu pedagog zodpovídá za zdraví a bezpečnost studentů, zatímco průvodce poskytuje průvodcovské a manažerské služby. Společným programem se rozumí cesta z ČR do místa pobytu a zpět, doba mimo výuku, tzn. odpolední a celodenní výlety včetně cesty autobusem do školy a na meeting pointy. Společný program nezahrnuje pobyt v hostitelských rodinách, cestu z hostitelských rodin na meeting pointy a z meeting pointů do hostitelských rodin. Pedagog rozhoduje o povolení či zákazu vycházek studentů v rámci pobytu v hostitelských rodinách. Toto rozhodnutí může učinit pedagog pouze v případě, že vycházky studentům dovolí partnerská agentura v zahraničí. Případný zákaz vycházek pedagog nahlásí dopředu, aby mohla STUDENT AGENCY TRAVEL k.s. o této skutečnosti partnerskou agenturu včas informovat. Zákonná zodpovědnost pedagoga spočívá kromě přímého dozoru i v řádném poučení studentů. Pedagog rovněž zodpovídá spolu s průvodcem za organizaci volného času studentů během výletů a je povinen se zúčastnit objednaného mimovýukového programu.
5. V případě školního zájezdu s výukou pedagog dbá na dodržování kázně studentů a jejich docházku na výuku, řeší případné kázeňské přestupky. Během přestávek pedagogové dohlíží na své studenty. Je také nutné, aby byl vždy alespoň jeden z doprovázejících pedagogů přítomný v budově školy po celou dobu výuky, pro případ zdravotních nebo kázeňských problémů studentů.
6. Pedagogové jsou povinni doprovázet studenty při vstupech na jednotlivé památky, ve většině případů je nutný 1 učitel na 10–17 studentů. Vstupné pro učitele, kteří jedou jako pedagogický doprovod zdarma, je hrazeno STUDENT AGENCY TRAVEL k.s., a to do památek v námi navrhnutém programu, není-domluveno jinak.
7. Pedagog má přehled o zdravotním stavu studentů, v případě potřeby je doprovází při návštěvě u lékaře.
8. V případě ztráty cestovních dokladů doprovází pedagog studenty na policii nebo příslušnou ambasádu.
9. Pedagogové se zavazují prostudovat veškeré materiály poskytnuté STUDENT AGENCY TRAVEL k.s., navzájem se informovat o svých povinnostech, popřípadě informovat další dospělé účastníky zájezdu, pověřené dozorem. STUDENT AGENCY TRAVEL k.s. nezodpovídá za problémy způsobené nedostatečným prostudováním informačních materiálů.
10. Podpisem smlouvy potvrzuje pedagog, že se seznámil s Pokyny pro pedagogy a bude se jimi řídit při přípravě pobytu i po dobu jeho průběhu.

PŘÍLOHA Č.2

POKYNY PRO CHOVÁNÍ A BEZPEČNOST STUDENTŮ NA ZAHRANIČNÍM ZÁJEZDU

I. Všeobecné

1. Studenti budou vždy dbát pokynů, rad i příkazů všech doprovázejících pedagogů a průvodce.
2. Studenti nesmějí bez vědomí pedagoga opustit skupinu a během rozchodů se pohybují ve skupinách.
3. Studenti si budou dávat pozor na své osobní věci, zejména na cestovní pas, peníze a jiné doklady. Eventuální ztrátu neprodleně ohlásí pedagogickému dozoru.

II. Zdravotní

1. Studenti jsou povinni svým zodpovědným chováním předcházet možným úrazům a onemocněním. Chovají se tak, aby neohrozili bezpečnost svou ani ostatních účastníků zájezdu.
2. Každý zdravotní problém oznámí ihned pedagogickému dozoru, eventuálně hostitelské rodině nebo průvodci.
3. Studenti, kteří pravidelně užívají léky, je budou mít v dostatečném množství s sebou. Rodiče uvedou druh a použití léku na zprávu pro kontaktního pedagoga, kterou mu předají nejpozději u autobusu před odjezdem.
4. V případě závažnějšího onemocnění nebo speciálních alergií (na lepek, ořechy) rodiče také uvedou opatření, dle kterých je v případě potřeby postupovat.

III. Dopravní

1. Ve Velké Británii, Irsku a na Maltě se jezdí na silnici **VLEVO**, proto je potřeba věnovat zvýšenou pozornost dopravě, zejména při přecházení. Rozhlížíme se nejdříve vpravo a pak vlevo. Přecházíme pouze na vyznačených přechodech. Při vystupování z autobusu je třeba zvýšené opatrnosti, neboť se vystupuje směrem do vozovky. Z autobusu vystupujeme teprve na pokyn průvodce nebo řidiče.
2. Během cesty autobusem se studenti chovají ukázněně a ohleduplně. Při zastávkách se nevzdalují od skupiny bez vědomí pedagogického dozoru.
3. Při jízdě trajektem nebo Eurotunelem neopouštějí studenti bez dovolení skupinu a dávají si pozor na své věci.

IV. Ubytovací

1. Studenti nesmějí opouštět hostitelskou rodinu nebo hotel po návratu z odpoledního programu. Výjimku tvoří pobytová místa, kde to pravidla partnerské zahraniční agentury dovolují, za předpokladu souhlasu rodičů a pedagogického dozoru.
2. Studenti budou šetrně zacházet s veškerým vybavením v domě (resp. v hotelu), nebudou si nic půjčovat bez svolení hostitelské rodiny, v případě poškození budou hradit škodu v plné výši.
3. V případě ubytování v hotelu studenti budou dbát pokynů personálu ohledně nočního klidu, tj. nebudou se po 22 hodině zdržovat na chodbách a i v pokojích budou dbát na noční klid a brát ohled na ostatní hosty hotelu.
4. Od studentů se očekává respektování pravidel hostitelské rodiny. Je žádoucí, aby se studenti pokud možno přizpůsobili stravovacím zvyklostem v hostitelské rodině.
5. V případě nejasností, nedostatků či stížností na ubytování či stravu v hostitelské rodině se studenti neprodleně obrátí na pedagogický dozor či průvodce. Prosím uvědomte si, že na konci pobytu či po jeho ukončení již nelze sjednat nápravu. Naším cílem je, aby jak studenti, tak pedagogové, tak i rodiče byli spokojeni s průběhem celého zájezdu.

Tento dokument obsahuje:

Všeobecné obchodní podmínky společnosti STUDENT AGENCY TRAVEL k.s. platné ode dne 24. 8. 2019

1. Úvodní ustanovení

1.1. Společnost STUDENT AGENCY TRAVEL k.s., IČO: 081 20 803, sídlem v Brně, nám. Svobody 86/17, PSČ: 602 00, (dále jen „SAT“) je cestovní kancelář s koncesí pro pořádání zájezdů i pro zprostředkování spojených cestovních služeb („SCS“). SAT je rovněž oprávněna zprostředkovávat prodej zájezdů jiných pořadatelů, zprostředkovávat jednotlivé služby cestovního ruchu a zprostředkovávat kombinace služeb cestovního ruchu, které nejsou zájezdem ani SCS.

1.2. SAT vydává ve smyslu § 1751 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v účinném znění, tyto Všeobecné obchodní podmínky („VOP“), které upravují práva a povinnosti při poskytování služeb SAT třetím fyzickým nebo právnickým osobám („klienti“) v těchto vztazích:

- a) zprostředkování prodeje a prodej zájezdů
- b) zprostředkování letecké přepravy osob
- c) zprostředkování jiných jednotlivých služeb cestovního ruchu (např. ubytování, nájem dopravních prostředků, zejména automobilů či karavanů, vstupenek, výletů, apod.), které nejsou zájezdem ani spojenými cestovními službami
- d) vyřízení oprávnění k pobytu (víza)
- e) zprostředkování studijních pobytů v zahraničí
- f) zprostředkování zahraničního školního pobytu
- g) obstarání školního zájezdu
- h) služba parkování na letišti v Praze
- i) služba parkování na letišti ve Vídni
- j) zprostředkování prodeje jiných cestovních služeb.

1.3. VOP jsou součástí každé smlouvy uzavřené mezi SAT a klientem a určují část jejího obsahu, přičemž odchylná ustanovení ve smlouvě mají přednost před VOP. Klient provedením rezervace, objednávky či uzavřením smlouvy souhlasí s tím, aby se práva a povinnosti klienta a SAT řídily VOP účinnými k příslušnému datu rezervace, objednávky či uzavření smlouvy. Účinné znění VOP je uveřejněno na www.studentagency.cz, www.kralovna.cz, www.letenky.cz, www.dovolena.cz a dalších webových stránkách provozovaných SAT, a jsou k dispozici na požádání v kterékoli provozovně SAT. SAT je oprávněna měnit VOP i za trvání smluvního vztahu s klientem, přičemž klientům se tato změna oznámí na webu SAT spolu s aktuálním zněním VOP. V případě změny VOP, s níž klient nesouhlasí, zakládá jeho právo jeho smlouvu s SAT písemně vypovědět ve lhůtě jednoho měsíce od zveřejnění oznámení o změně VOP na webu SAT, a to doporučeným dopisem doručeným do sídla SAT. V takovém případě má SAT právo na náhradu již vynaložených nákladů na plnění služby pro klienta, příp. na storno poplatků stanovených pro danou smlouvu. Nevyužije-li klient tohoto práva, má se za to, že se změnami VOP souhlasí a smluvní vztah se bude řídit změnami VOP od okamžiku uplynutí této lhůty. Změny jakékoli písemně sjednané smlouvy lze sjednat rovněž pouze písemnou formou.

1.4. Právní vztahy mezi SAT a klienty se řídí právem České republiky („ČR“), zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v účinném znění („NOZ“). Veškeré případné spory mezi SAT a klienty budou řešeny obecnými soudy ČR.

1.5. Orgány pro mimosoudní řešení spotřebitelských sporů:

- a) v případě zprostředkování (zájezdů, ubytování, hotelů, letenek) – ČOI – <http://www.coi.cz>

Ústřední inspektorát, Štěpánská 567/15, 120 00 Praha 2
Telefon: +420 296 366 360
Fax: +420 296 366 236
IČ: 00020869, DIČ: CZ00020869

- b) v případě zprostředkování autobusové dopravy – Ministerstvo dopravy SOD vykonávají:
Ministerstvo dopravy <http://www.mdcz.cz/cs/>
- v mezinárodní autobusové linkové silniční dopravě

osob.

<https://izdenky.studentagency.cz/web/smluvni-prepravni-podminky.html?0>

Dopravní úřady

- ve svém správním obvodu ve všech věcech, které náleží Ministerstvu dopravy

- c) v případě zprostředkování vlakové dopravy – Drážní úřad – <http://www.ducr.cz/>

Drážní úřad, Wilsonova 300/8, 121 06 Praha 2 - Vinohrady

- d) řešení on-line prostřednictvím k tomu určené ODR platformy na www.strankach.zrizenych.evropskou.komisí:
<https://webgate.ec.europa.eu/odr>

1.6. Komunikace mezi SAT a klienty se uskutečňuje v českém jazyce, není-li dohodnuto jinak. Pro účely doručování klient souhlasí s:

- a) doručováním na adresu v ČR, kterou uvede ve své objednávce či smlouvě, pokud písemně nesdělí SAT jinou adresu pro účely doručování,
- b) tím, že za doručenou zásilku se považuje i odmítnutí písemnosti klientem nebo její nepřevzetí a vrácení zpět SAT; účinek doručení nastává okamžikem vrácení nedoručené zásilky do SAT,
- c) doručováním na e-mailovou adresu klienta uvedenou v objednávce s účinky doručení písemné zásilky, a
- d) tím, že kontaktní adresou SAT je výlučně sídlo SAT.

1.7. Klient odpovídá za věcnou i formální správnost své objednávky, zejména za správné uvedení svých osobních údajů, termínů a dalších podmínek významných pro služby poptávané u SAT. SAT neodpovídá za případnou škodu vzniklou v důsledku nesprávnosti údajů poskytnutých klientem. Při zadání poptávky či objednávky je klient povinen uvést specifické požadavky na poptávané služby, stejně jako nahlásit záměr uplatnit případnou slevu. Klient bere na vědomí, že později uplatněné specifické požadavky či slevy není možné při poskytnutí služby zohlednit. Klient rovněž bere na vědomí a souhlasí s tím, že specifické požadavky na poptávanou službu mohou být zpoplatněny dodatečnými poplatky, které nebyly zahrnuty v základní ceně služby.

1.8. Odpověď klienta na nabídku SAT, ve smyslu § 1740 (3) NOZ, s dodatkem nebo odchylkou, která podstatně nemění podmínky nabídky, není přijetím nabídky na uzavření příslušné smlouvy. SAT si vyhrazuje právo odmítnout objednávku, která obsahuje nesprávné, rozporuplné nebo neúplné údaje klienta. SAT je dále oprávněna odmítnout objednávku klienta, který opakovaně zasílá neúplné nebo nesprávně vyplněné objednávky, opakovaně bez důvodu nehradí sjednané zálohy či cenu objednané služby, opakovaně nezasílá podepsané dokumenty, nebo který je při osobní objednávce v provozovně SAT pod vlivem omamných látek.

1.9. V případě smluv uzavřených prostřednictvím prostředků komunikace na dálku má klient, který je v postavení spotřebitele, právo od smlouvy odstoupit ve lhůtě 14 dnů od jejího uzavření, s výjimkou případů, kdy již byla služba splněna nebo jedná-li se o smlouvu o ubytování, dopravě, stravování nebo využití volného času a pokud SAT tato plnění zajišťuje v určeném termínu, a dále jedná-li se o smlouvu o zájezdu, potvrzení o SCS nebo jednotlivé cestovní služby.

1.10. V případě odstoupení od smlouvy je klient povinen uhradit SAT storno poplatek stanovený pro příslušný druh služby nebo služeb, a není-li stanoven, pak je povinen SAT uhradit náklady, které SAT vynaložila na plnění smlouvy do okamžiku, kdy jí bylo doručeno odstoupení klienta od smlouvy. Odstoupení musí být písemné, a je účinné jeho doručením SAT. Klient může pro odstoupení využít formulář pro odstoupení od smlouvy, který tvoří přílohu těchto VOP.

1.11. V případě uplatnění reklamace vad zprostředkovatelských služeb poskytnutých ze strany SAT klientovi je klient oprávněn uplatnit reklamaci takovéto vady, a to bez zbytečného odkladu, tj. ihned, jakmile takovou vadu zjistí. SAT je povinna reklamaci vyřídit v souladu s příslušnými právními předpisy. SAT neodpovídá za škody způsobené vyšší mocí, případně pokud je reklamována služba, kterou pouze zprostředkovala. V takovémto případě je dána odpovědnost za vady či nedostatky poskytovateli zprostředkované služby.

1.12. Klient je povinen uhradit cenu služeb objednaných od SAT nebo prostřednictvím SAT zprostředkovaných ve lhůtě stanovené v příslušné smlouvě či potvrzení objednávky, a není-li taková lhůta stanovena, nejpozději do 14 dnů od uzavření smlouvy. Cena služeb je uhradena v den připsání sjednané ceny včetně všech příslušejících daní a poplatků na bankovní účet SAT nebo v den složení ceny služeb v hotovosti na pokladně SAT, pokud se tak stane do 17 hod. Platby připsané na účet SAT nebo složené na pokladně SAT po 17 hod jsou považovány za uhrazené v následující pracovní den. Ve smyslu ustanovení § 4 (1) zákona č. 254/2004 Sb., o omezení plateb v hotovosti je denní limit pro případy složení ceny služeb v hotovosti na pokladně SAT stanoven na částku 270 000 Kč. V případě přepočtu cizí měny na české koruny je přepočet proveden podle aktuálního kurzu DEVIZA – PRODEJ České spořitelny, a.s. ke dni vystavení faktury nebo zálohové faktury. V případě přepočtu české koruny na cizí měnu je přepočet proveden podle aktuálního kurzu DEVIZA – NÁKUP České spořitelny, a.s. ke dni vystavení faktury nebo zálohové faktury.

1.13. Část ceny vybraných služeb lze uhradit také v poukázkách. Typy akceptovaných poukázek a výčet služeb, na které lze tyto poukázky uplatnit, stejně jako výše částky, kterou lze poukázkami uhradit a další podmínky jsou uveřejněny na webech provozovaných SAT. Poukázky lze uplatnit pouze v jejich plné výši, SAT na ně nevrací. Poukázky nelze směnit za hotovost, a to ani v případě storno nebo nepotvrzení služby ze strany pořadatele zprostředkované služby. SAT si vyhrazuje právo při akceptaci poukázek účtovat manipulační poplatek a/nebo těmto klientům neposkytnout tzv. bonus poskytovaný k danému nákupu.

1.14. Platba „Twisto“ je poskytována společností Twisto payments a.s., IČO: 01615165, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 19085, se sídlem na adrese Újezd 450/40, Malá Strana, 118 00 Praha 1 na základě převzetí Dluhu, který poté Klient uhradí společnosti Twisto payments a.s. s prodouženou splatností, a to za podmínek uvedených ve „Všeobecných obchodních podmínkách pro zákazníky služby „TWISTO“.

V případě, že Klient využije službu „Twisto“ zprostředkovanou SAT (Obchodník) a poskytovanou ze strany Twisto payments a.s., je Klient povinen uhradit Dluh (tj. Celkovou cenu za službu) do 14 dnů ode dne poskytnutí služby (např. vystavení vouchery nebo letenky) v případě služby Platba online (nebo až do 45 dnů v případě registrovaných Zákazníků).

K uzavření Smlouvy (např. o letecké přepravě osob, o obstarání zájezdu, o ubytování, o cestovním pojištění aj.) dojde vyplněním objednávky ze strany Klienta, akceptací objednávky ze strany SAT (písemným potvrzením elektronickou poštou) a úhradou objednaného zboží nebo služby Klientem nebo využitím služby „Twisto“.

Klient souhlasí s tím, že zvolením služby Twisto v nákupním košíku SAT a po následném schválení platby Twistem, akceptuje „Všeobecné obchodní podmínky pro zákazníky služby „TWISTO“.

1.15. V případě, že se klient dostane do prodlení s úhradou ceny služeb poskytovaných nebo zprostředkovaných SAT, je klient povinen uhradit vedle ceny objednané služby rovněž úrok z prodlení stanovený zvláštním právním předpisem, storno poplatky a případnou smluvní pokutu sjednanou pro danou službu. SAT je oprávněna svoji pohledávku na úhradu úroků

z prodlení, storno poplatků a smluvní pokuty započíst vůči případným pohledávkám klienta vůči SAT.

1.16. Klient bere na vědomí a souhlasí, že veškeré telefonické hovory mezi klientem a SAT mohou být monitorovány, a že SAT provádí měření návštěvnosti svých webových stránek.

1.17. Podpisem smlouvy klient stvrzuje, že se seznámil s dokumentem Zásady ochrany osobních údajů, který je nedílnou součástí těchto obchodních podmínek. Aktuální znění Zásad ochrany osobních údajů je dostupné zde: <https://www.studentagency.cz/privacy-policy.html>. V případě, že klient uzavírá smlouvu ve prospěch třetích osob, podpisem smlouvy potvrzuje, že je těmito třetími osobami ve smlouvě uvedenými zmocněn k poskytnutí jejich osobních údajů a k poskytnutí souhlasu ke shromažďování, uchování a zpracování jejich osobních údajů u těch zpracování osobních údajů, které jsou založeny na souhlasu.

1.18. Tyto VOP se nevztahují na:

- I. práva a povinnosti mezi klientem a pořadatelem zájezdu/poskytovatelem cestovních služeb při poskytování zájezdu/cestovních služeb dle smlouvy o zájezdu resp. potvrzení o sjednání služeb uzavřených prostřednictvím SAT. Uvedené vztahy se řídí podmínkami daného pořadatele zájezdu/poskytovatele cestovní služby.
- II. vztahy mezi klientem a pojišťovnou, a to ani v případě sjednání pojištění prostřednictvím SAT. Klient je povinen se seznámit s pojistnou smlouvou včetně všeobecných pojistných podmínek a v případě potřeby se obracet přímo na pojišťovnu.
- III. práva a povinnosti mezi klientem a dopravcem při uskutečňování letecké přepravy osob (dále jen „letecká přeprava“), kterou pro klienta zprostředkuje SAT, ani na poskytování služeb dopravcem souvisejících s leteckou přepravou. Uvedené vztahy se řídí podmínkami daného dopravce.
- IV. práva a povinnosti mezi klientem a poskytovatelem ubytování a jiných jednotlivých služeb cestovního ruchu, které pro klienta zprostředkuje SAT. Uvedené vztahy se řídí podmínkami daného poskytovatele.
- V. práva a povinnosti mezi klientem a autopůjčovnou, u níž klientovi společnost SAT zprostředkuje pronájem automobilu. Uvedené vztahy se řídí podmínkami dané autopůjčovny.
- VI. práva a povinnosti mezi klientem a provozovatelem parkovacích ploch, u níž klientovi společnost SAT zprostředkuje parkování. Uvedené vztahy se řídí podmínkami daného provozovatele parkoviště.
- VII. práva a povinnosti mezi klientem a dopravcem, který zajišťuje přepravu, pro níž klientovi společnost SAT zprostředkuje autobusové či vlakové jízdenky. Uvedené vztahy se řídí podmínkami daného dopravce.
- VIII. práva a povinnosti mezi klientem a společností, která pro klienta umožňuje pobyt v salónku na letišti či v konferenčních prostorech, a to ani v případech zajištění těchto služeb u společnosti SAT. Uvedené vztahy se řídí podmínkami společnosti provozujících tyto prostory.
- IX. práva a povinnosti mezi klientem a společností, která klienta přepravuje taxi, a to ani v případech zajištění těchto služeb prostřednictvím SAT. Uvedené vztahy se řídí podmínkami společnosti zajišťující přepravu.

1.19. SAT se pro účely VOP rozumí rovněž společností ze skupiny STUDENT AGENCY Holding a.s., není-li výslovně uvedeno jinak a dovoluje-li to význam příslušného ustanovení.

8. Podmínky obstarání školního zájezdu

8.1 Tyto podmínky upravují práva a povinnosti smluvních stran při obstarání školních zájezdů ve smyslu ustanovení § 2521 a násl. OZ, jež jsou organizovány pro skupiny nejméně 45 platicích osob (studentů). Dosažení tohoto počtu je ve smyslu § 2536 odst. 1 písm. a) OZ podmínkou uskutečnění školního

zájezdu.

8.2 SAT je pořadatelem školních zájezdů objednaných klientem (organizující školou/pedagogem) na základě smlouvy o zajištění školního zájezdu („smlouva o školním zájezdu“).

8.3 Uzavřením smlouvy o školním zájezdu se SAT zavazuje pro klienta obstarat školní zájezd v termínu, délce, místě a kapacitě vymezených ve smlouvě o školním zájezdu (doprava, ubytování v hostitelských rodinách, pojištění, stravování a zajištění výuky), a klient se zavazuje zaplatit za obstarání školního zájezdu sjednanou cenu.

8.4 Klient bere na vědomí a souhlasí s tím, že školní zájezd bude uskutečněn pouze tehdy, je-li naplněna kapacita zájezdu, tj. minimálně 45 plně platících osob (studentů). V případě, že kapacita zájezdu není naplněna, je SAT v souladu s § 2536 odst. 1 písm. a) OZ oprávněna zájezd zrušit a informovat o tom klienta písemně bez zbytečného odkladu. SAT je v takovém případě povinna vrátit klientem zaplacenou zálohu či cenu školního zájezdu bez zbytečného odkladu, nejpozději ve lhůtě 14 dnů od oznámení zrušení klientovi, po uplatnění storno podmínek specifikovaných v bodě 8.26.

8.5 Klient je oprávněn trvat na zajištění školního zájezdu i v případě nenaplnění kapacity, tj. při počtu studentů menším než 45 osob za podmínky, že uhradí celkovou cenu odpovídající čtyřiceti pěti plně platícím osobám, čímž dojde k navýšení ceny za jednoho studenta.

8.6 Klient bere na vědomí a souhlasí, že:

- a. do doby před podpisem smlouvy o školním zájezdu a uhrazením faktury jsou veškeré rezervace pouze předběžné. Závazné rezervace provádí SAT u svých partnerů až na základě podepsané smlouvy o školním zájezdu a uhrazené faktury za školní zájezd;
- b. v případě zrušení školního zájezdu z důvodu nenaplnění kapacity mu nevzniká nárok na jakékoli plnění od SAT, bez ohledu na dobu zrušení školního zájezdu;
- c. 45 plně platících osob poskytuje SAT tři místa zdarma pro pedagogy (v případě menších skupinek na každých 15 studentů 1 místo zdarma) a služby průvodce ve standardu objednaném klientem, za podmínky součinnosti pedagogů dle pokynů pro pedagogický dozor při přípravě a v průběhu školního zájezdu;
- d. ubytování v hostitelské rodině se rozumí ubytování v soukromí, přičemž hostitelskou rodinu může představovat i samostatně žijící osoba;
- e. výběr vhodných hostitelských rodin a zajištění pojištění provádí SAT na základě seznamů cestujících osob (studentů a pedagogů), které je SAT povinen poskytnout klient (organizující škola/pedagog). SAT dbá ochrany osobních dat na základě povinností uložených příslušnými právními předpisy;
- f. ceny pobytů uvedené v katalogu a na webových stránkách provozovaných SAT mají pouze informativní charakter a nejsou závazné. Závazná cena pobytu bude uvedena ve smlouvě o školním zájezdu, a to včetně příslušné DPH, s výhradou zakotvenou v bodě 8.19 písm. b) VOP;
- g. služby, které zahrnuje cena školního zájezdu, jsou specifikovány v cenové nabídce, která má platnost 1 měsíc, a následně jsou převzaty do smlouvy o školním zájezdu.
- h. klient nemá právo na poskytnutí slevy z ceny pobytu za dny, kdy výuka, je-li součástí školního zájezdu, neprobíhá z důvodu státního nebo místního svátku.
- i. fotografie použité v propagačních materiálech SAT mají pouze ilustrativní charakter.

8.7 Klient podpisem smlouvy o školním zájezdu potvrzuje, že:

- A. údaje o cestujících na smlouvě o školním zájezdu jsou správné a zároveň kontroluje, že vyjmenované služby odpovídají objednavce. V případě nesrovnalosti je klient povinen SAT bez odkladu informovat. Pokud klient smlouvu o školním zájezdu svým podpisem potvrdí, má se za to, že je vystavena v souladu s jeho požadavky;

- B. se seznámil se všemi informacemi týkajícími se školního zájezdu, které mu byly poskytnuty ze strany SAT nebo které jsou dostupné na webových stránkách SAT;
- C. mu byly současně s návrhem smlouvy poskytnuty Všeobecné smluvní podmínky včetně storno podmínek a výše odstupného pro případ odstoupení klienta od smlouvy, a současně potvrzuje, že se s těmito podmínkami podrobně seznámil, bez výhrady s nimi souhlasí a bere na vědomí, že tyto podmínky tvoří nedílnou součást smlouvy;
- D. mu byl předán příslušný formulář dle vyhlášky č. 122/2018 Sb., o vzorech formulářů pro jednotlivé typy zájezdů a spojených cestovních služeb,
- E. mu byly poskytnuty obecné údaje o pasových a vízových požadavcích pro cestu, včetně přibližných lhůt pro vyřízení víz, a dále údaje o zdravotních požadavcích státu určení,
- F. mu byl předán kontakt na místního zástupce pořadatele,
- G. mu byl sdělen údaj o nejnižším počtu osob nutných k uskutečnění zájezdu,
- H. mu byl sdělen údaj jak se v místě pobytu spojit s nezletilou osobou nebo osobou, která o ni v místě pobytu pečuje,
- I. mu byly před uzavřením smlouvy předány informace (ve formě katalogu, katalogového listu, dodatečné nabídky či jiným vhodným způsobem) s podrobným vymezením školního zájezdu, zejména ohledně ubytování, jeho polohy, dále druhu, charakteristiky a kategorie dopravního prostředku a údajů o trase cesty, způsobu a rozsahu stravování (pokud je součástí objednaných služeb) a formě a rozsahu výuky, případně ohledně dalších služeb, pokud jsou součástí školního zájezdu, a bere na vědomí, že tyto informace tvoří součást smlouvy o školním zájezdu;
- J. mu byl předán doklad, který obsahuje informace o sjednaném pojištění záruky SAT pro případ úpadku cestovní kanceláře, zejména označení pojišťovny, podmínky pojištění a způsob oznámení pojistné události;
- K. že se seznámil s pojistnými podmínkami cestovního pojištění;
- L. že splňuje podmínky pro účast na zájezdu, pokud byly stanoveny;

8.8 SAT je klientovi, resp. účastníkovi pobytu k dispozici na telefonu v rámci standardní pracovní doby pro řešení problémů, které případně v průběhu školního zájezdu nastanou. SAT klientovi nabízí účast průvodce, který zastupuje pořadatele školního zájezdu a během školního zájezdu dbá na kvalitu a úplnost poskytované služby, tj. ubytování, výuku, stravování, výlety, řeší na místě připomínky a požadavky pedagogů a studentů, poskytuje jim potřebné informace a komunikuje za skupinu se zahraničními partnery.

8.9 Veškeré dokumenty potřebné pro realizaci školního zájezdu zajistí a bude mít u sebe v průběhu školního zájezdu průvodce, jenž je k dispozici pedagogům a studentům po celou dobu zájezdu. V případě, že jsou jakékoli z těchto dokumentů poskytnuty kontaktnímu pedagogovi, je tento povinen je neprodleně předávat studentům, resp. jejich zákonným zástupcům.

8.10 SAT informuje klienta:

- a) na žádost klienta o průběhu zajišťování školního zájezdu, vždy ve lhůtě potřebné pro zjištění požadovaných informací;
- b) v případě potvrzení rezervace zajišťovaných služeb poskytovatelem těchto služeb bez zbytečného odkladu;
- c) v případě nepotvrzení rezervace zajišťovaných služeb poskytovatelem těchto služeb bez zbytečného odkladu, nejpozději však sedm dní před plánovaným odjezdem na školní zájezd, to neplatí, je-li smlouva o školním zájezdu s klientem uzavřena v době kratší než sedm dní před plánovaným odjezdem na školní zájezd. V takovém případě SAT nabídne klientovi alternativní termín či školní zájezd jako takový. Pokud klient s navrhovanou alternativou nesouhlasí, má právo odstoupit od smlouvy o školním zájezdu. SAT je pak povinna

vrátit klientovi již uhrazenou část ceny školního zájezdu.

8.11 Klient je povinen zejména:

- a) spolupracovat na naplnění kapacity školního zájezdu a poskytnout SAT potřebné údaje o cestujících osobách (studentech) za účelem zajištění vhodného ubytování a formy výuky, tj. zejména poskytnout SAT včas podepsanou smlouvu, seznam pedagogů a studentů pro ubytování, přihlášky pro pedagogický doprovod a seznam pedagogů a studentů pro pojištění, čestné prohlášení klienta o trestní bezúhonnosti pedagogů doprovázejících studenty na školním zájezdu;
- β) zajistit, aby studenti na školním zájezdu doprovázel jejich vlastní pedagogický dozor, a to vždy alespoň jedna dospělá osoba na 14 -19 nezletilých studentů. Pedagogický dozor odpovídá za studenty během celého školního zájezdu, od odjezdu z místa určení až do návratu tamtéž;
- χ) zajistit, aby pedagogové, kteří se zúčastní zájezdu, dodržovali Pokyny pro pedagogy (jež tvoří přílohu č. 1 smlouvy) a podmínky, které jsou zde uvedeny, a aby seznámili studenty a jejich rodiče s Pokyny pro chování a bezpečnost studentů na zahraničním zájezdu (jež tvoří přílohu č. 2 smlouvy)
- δ) v dostatečném časovém předstihu, nejlépe však před provedením závazné objednávky zájezdu, u všech cestujících osob včetně dětí zkontrolovat platnost cestovních dokladů a zajistit splnění podmínek vstupu do všech cílových a tranzitních destinací, které během zájezdu navštíví, zejména vstupní formalities a vízové požadavky. Klient bere na vědomí, že SAT nenese odpovědnost za případnou škodu vzniklou v důsledku odmítnutí vstupu jakékoli cestující osoby do země cílové nebo tranzitní destinace či odmítnutí odbavení k přepravě do takové destinace;
- ε) zajistit si potřebná pobytová a tranzitní víza, pokud nejsou součástí zájezdu;
- ο) zajistit, aby všechny cestující osoby splňovaly zdravotní či jiné požadavky potřebné pro cestu či pobyt ve všech cílových i tranzitních destinacích;
- γ) mít u sebe všechny doklady požadované pro vstup do příslušných zemí pobytu i tranzit;
- η) splnit očkovací, popř. další zdravotnické povinnosti při cestách do zemí, pro které jsou stanoveny mezinárodní zdravotnické předpisy;
- ι) řídit se pokyny pořadatele školního zájezdu;
- φ) v průběhu školního zájezdu se chovat tak, aby neporušoval obecně závazné právní předpisy dané zemí, pravidla školního zájezdu stanovená pořadatelem, nezasahoval neoprávněně nebo nedůvodně do práv ostatních účastníků školního zájezdu, a aby nepoškozoval dobré jméno SAT.

8.12 Klient je povinen uhradit cenu školního zájezdu ve lhůtách a výši stanovené ve smlouvě o školním zájezdu, a to na základě faktury vystavené SAT.

8.13 Klient se zavazuje zaplatit zálohu na objednaný školní zájezd ve výši minimálně 25 %, a to do pěti pracovních dnů od obdržení smlouvy o školním zájezdu. Zbývající část smluvní ceny se klient zavazuje zaplatit šest týdnů před odjezdem. Za zaplacení ceny se považuje podle formy úhrady den převzetí hotovosti či platby platební kartou anebo den připsání platby na účet SAT. Termíny pro platbu zálohy a doplatku ceny jsou pro klienta závazné a nese za ně plnou odpovědnost sám; SAT neodpovídá za následky zpožděné platby ze strany klienta.

8.14 SAT je oprávněna stanovit splatnost tak, aby byla celková cena uhrazena před nástupem na školní zájezd. Jestliže je doba splatnosti kratší než tři dny, je SAT povinna na to klienta upozornit.

8.15 V ceně školního zájezdu je zahrnuto kompletní pojištění zahrnující pojištění zavazadel, léčebných výloh, úrazové

pojištění, pojištění odpovědnosti za škodu, pojištění stornopoplatků (nevztahuje se na krátkodobé pobyty). Přesné informace k pojištění jsou nedílnou součástí informačního balíčku, který obdrží klient společně se závaznou přihláškou prostřednictvím organizujícího pedagoga.

8.16 Postoupení smlouvy o zájezdu:

- a) Splňuje-li třetí osoba podmínky účasti na školním zájezdu, může jí klient smlouvu o zájezdu postoupit. Změna v osobě klienta je vůči SAT účinná, doručí-li jí klient o tom včas oznámení v textové podobě spolu s prohlášením nového klienta, že s uzavřenou smlouvou o zájezdu souhlasí a že splní podmínky účasti na školním zájezdu. Oznámení je včasné, je-li doručeno alespoň 7 dnů před zahájením zájezdu.
- b) SAT sdělí klientovi skutečné náklady spojené s postoupením smlouvy o zájezdu; tyto náklady nesmějí být nepřiměřené a nesmějí překročit náklady skutečně vynaložené na postoupení smlouvy o zájezdu, a tyto náklady klientovi doloží.
- c) Klient a nový klient jsou zavázáni společně a nerozdílně k zaplacení doplatku ceny zájezdu a k úhradě jakýchkoli dodatečných nákladů, které pořadatel v souvislosti se změnou v osobě klienta vzniknou (zejména může jít o manipulační poplatky a poplatky za změnu letenky).

8.17 Změna ceny zájezdu:

- a) SAT může zvýšit cenu zájezdu, jestliže se zvýší tyto náklady: a) cena za dopravu vyplývající ze zvýšení cen pohonných hmot nebo jiných zdrojů energie, b) daně, jakákoliv dodatečná obdobná peněžitá plnění nebo úplaty ze služeb cestovního ruchu poskytovaných podle smlouvy o zájezdu třetími stranami, které se přímo nepodílejí na poskytnutí zájezdu, včetně plateb spojených s dopravou, nebo c) směnný kurs české koruny použitý pro stanovení ceny zájezdu. Při zvýšení směnného kursu o 10 % a více bude cena přepočítána aktuálním kursem a cena navýšena, nejpozději však v době vystavení doplatkové faktury
- b) SAT doručí oznámení o zvýšení ceny v textové podobě klientovi nejpozději dvacátý den před zahájením zájezdu. V oznámení SAT uvede důvod zvýšení ceny a výpočet zvýšení.
- c) Zvýšení ceny o více jak 8 % dává klientovi právo odstoupit od smlouvy o zájezdu bez zaplacení odstupného.
- d) Jestliže dojde mezi uzavřením smlouvy o zájezdu a zahájením zájezdu ke snížení výše uvedených nákladů, má klient právo na snížení ceny. Při snížení směnného kursu o více než 10 % bude cena zájezdu přepočítána aktuálním kursem a cena upravena, nejpozději však v době vystavení doplatkové faktury. V případě snížení ceny má SAT právo na odečtení skutečných administrativních nákladů od částky, jež má být klientovi vrácena. Na žádost klienta je SAT povinna tyto skutečné administrativní náklady doložit.

8.18 Je-li SAT nucena z objektivních důvodů před zahájením školního zájezdu změnit podmínky smlouvy o školním zájezdu, může klientovi navrhnout změnu smlouvy o školním zájezdu.

Pokud navrhovaná změna smlouvy o školním zájezdu vede i ke změně ceny školního zájezdu, musí být v návrhu nová cena uvedena. Navrhne-li SAT změnu smlouvy o školním zájezdu z důvodu výše uvedeného, má klient právo rozhodnout, zda bude se změnou smlouvy o školním zájezdu souhlasit, nebo zda od smlouvy o školním zájezdu odstoupí. Klient může od smlouvy o školním zájezdu odstoupit ve lhůtě 5 dnů od obdržení návrhu na změnu smlouvy o školním zájezdu. Jestliže klient právo od smlouvy o školním zájezdu odstoupit nevyužije ve stanovené lhůtě, platí, že se změnou smlouvy o školním zájezdu souhlasí. Pokud změna smlouvy o školním zájezdu vede ke zvýšení ceny školního zájezdu, je klient povinen uhradit SAT rozdíl v ceně školního zájezdu ve lhůtě určené v návrhu na změnu smlouvy o školním zájezdu. Při porušení tohoto závazku má SAT právo od smlouvy o školním zájezdu odstoupit.

8.19 SAT si vyhrazuje právo operativně provádět změny programu školního zájezdu a poskytovaných služeb i v jeho průběhu, pokud není možné z objektivních důvodů zabezpečit původně dohodnutý program a služby dodržet. V tomto případě je SAT povinna zabezpečit pokud možno služby shodné nebo blízké se službami dohodnutým ve smlouvě o školním zájezdu. Zrušení části školního zájezdu či jednotlivé služby v programu školního zájezdu z důvodů, které nemůže

SAT ovlivnit, nejsou důvodem pro odstoupení od smlouvy o zájezdu ze strany klienta.

8.20 Klient má právo požadovat změnu podmínek školního zájezdu. Je-li požadovaná změna možná, má SAT nárok na náhradu veškerých nákladů, které vynaloží na zajištění takové změny.

STORNO PODMÍNKY

Autobusové školní zájezdy

8.21 Klient je oprávněn stornovat nezávaznou objednávku resp. rezervaci školního zájezdu bez stornopoplatků do okamžiku složení zálohy a podpisu smlouvy o školním zájezdu. Po podpisu smlouvy o školním zájezdu a úhradě zálohy či celé smluvní ceny školního zájezdu může klient od smlouvy odstoupit pouze za stanovených storno podmínek.

8.22 V případě odstoupení od smlouvy o školním zájezdu nebo jejího zrušení vzniká SAT nárok na stornopoplatky. Výše stornopoplatků činí pro každou osobu:

- | | |
|-----------------------------------|-------------------|
| a) více než 6 týdnů před odjezdem | 10% ceny zájezdu |
| b) 6 týdnů - 30 dnů před odjezdem | 25% ceny zájezdu |
| c) 29 - 7 dnů před odjezdem | 75% ceny zájezdu |
| d) 6 dnů a méně před odjezdem | 100% ceny zájezdu |

8.23 Odstoupení musí být provedeno písemnou formou s podpisem klienta nebo konkrétního účastníka školního zájezdu a zaslání do SAT bez zbytečného odkladu. Rozhodující pro určení výše stornopoplatků je den doručení odstoupení od smlouvy do SAT.

8.24 Stornopoplatky nejsou účtovány, pokud klient zajistí za stornované osoby náhradníky.

8.25 Klient je povinen uhradit stornopoplatek v příslušné výši i v případě, že cestující osoba na školní zájezd nenastoupí z důvodů na své straně nebo z důvodu uvedení nesprávných údajů poskytnutých pro účely zajištění školního zájezdu SAT.

Letecké skupiny

8.26 V případě, že je v rámci školního zájezdu zajišťována letecká přeprava, řídí se její zrušení storno podmínkami stanovenými danou leteckou společností. SAT klienta o těchto podmínkách informuje v informačním balíčku, který obdrží každý účastník školního zájezdu. Tyto storno podmínky jsou součástí smlouvy o příslušném školním zájezdu.

8.27 SAT jako pořadatel zájezdu je oprávněna zrušit školní zájezd a jednotlivé služby před zahájením jejich čerpání, jestliže z objektivních důvodů nemůže dodržet podmínky smlouvy o školním zájezdu.

8.28 Klient bere na vědomí, že podmínkou uskutečnění školního zájezdu je naplnění jeho kapacity, tj. nejméně 45 plně platících osob. V případě, že se školní zájezd nenaplní, může pořadatel školního zájezdu změnit typ školního zájezdu na adekvátní náhradu, pokud se nerozhodne pro postup dle čl. 8.4 VOP. Pokud je klientovi poskytnuta adekvátní náhrada školního zájezdu, nemá nárok na odstoupení od smlouvy o školním zájezdu, vrácení ceny školního zájezdu ani její části.

8.29 SAT má dále právo zrušit školní zájezd nebo jednotlivé služby v důsledku neodvratitelné události, které nemohl zabránit ani při vynaložení veškerého úsilí, které lze na SAT rozumně požadovat.

8.30 Jestliže SAT pořádaný školní zájezd nebo jednotlivé služby jí poskytované a pořádané, zruší, má klient právo požadovat, aby mu SAT na základě nové smlouvy o školním zájezdu poskytla náhradní školní zájezd nebo jednotlivé služby nejméně v kvalitě odpovídající původní smlouvě o školním

zájezdu, může-li SAT takový školní zájezd či jednotlivé služby nabídnout. To neplatí v případě zrušení pro nenaplnění kapacity školního zájezdu. Nedojde-li v takovém případě k uzavření nové smlouvy o školním zájezdu, je SAT povinna bez zbytečného odkladu vrátit klientovi vše, co uhradil podle zrušené smlouvy o školním zájezdu, aniž by byl klient povinen platit SAT odstupné. Jestliže dojde k uzavření nové smlouvy o školním zájezdu, platby uskutečněné na základě původní smlouvy o školním zájezdu se považují za platby podle nové smlouvy o školním zájezdu.

8.31 Dohodnou-li se SAT s klientem o náhradním školním zájezdu, nemá SAT právo zvýšit cenu, i když je náhradní školní zájezd vyšší jakosti. Je-li náhradní zájezd nižší jakosti, vyplatí SAT klientovi rozdíl v ceně bez zbytečného odkladu.

8.32 Je-li cena nového školního zájezdu nebo jednotlivých služeb nižší než již uskutečněné platby, je SAT povinna takto vzniklý rozdíl klientovi bez zbytečného odkladu vrátit. Stejný postup se uplatní i v případě, kdy klient odstoupí od smlouvy o školním zájezdu z důvodu změny podmínek školního zájezdu, s nimiž projeví nesouhlas.

8.33 V případě zjištění vad školního zájezdu oproti smlouvě nebo těmto VOP má klient právo uplatnit reklamaci školního zájezdu. Reklamací podává student prostřednictvím pedagoga zástupci SAT který skupinu doprovází. Reklamací služeb poskytovaných zahraničními partnery (ubytování, strava, výuka) je vzhledem ke zjištění skutkové opodstatněnosti reklamace nutné podat ještě před skončením poskytované služby tak, aby mohla být sjednána náprava na místě. Pokud klient reklamaci neuplatní v průběhu školního zájezdu, má se za to, že školní zájezd nevykazoval žádné vady. Klient bere na vědomí, že po skončení školního zájezdu jsou jakékoli výhrady klienta ke školnímu zájezdu nebo doplňkovým službám bezpředmětné.

8.34 Reklamací služeb poskytovaných českou stranou (doprava, průvodce) je možno podat kdykoli do návratu do ČR/SR. O reklamaci a jejím řešení vyhotoví zástupce SAT zápis. Klient má právo na sjednání nápravy, nebude-li možné nedostatek fakticky odstranit či kompenzovat, stává se tento zápis podkladem k poskytnutí slevy z ceny podle rozsahu a trvání vady školního zájezdu. Tato sleva je poskytnuta spolu s dořešením reklamace v zákonné lhůtě jednoho měsíce po skončení zájezdu. Reklamací je nutno podat neprodleně tak, aby mohla být sjednána náprava ještě na místě. Reklamací týkající se dopravy při zpáteční cestě po skončení pobytu může klient uplatnit v souladu s obchodními podmínkami příslušného dopravce, jinak bez zbytečného odkladu, nejpozději do šesti měsíců po ukončení dopravy.

....

Příloha VOP
Formulář pro odstoupení od smlouvy

Vzorový formulář pro odstoupení od smlouvy
uzavřené distančním způsobem
(vyplňte tento formulář a pošlete jej zpět pouze
v případě, že chcete odstoupit od smlouvy)

Oznámení o odstoupení od smlouvy (*)

Adresát:
STUDENT AGENCY TRAVEL k.s.
Nám. Svobody 86/17
602 00 Brno

E-mail:
Telefon:

Oznamuji/oznamujeme (*), že tímto odstupuji/odstupujeme (*)
od smlouvy o zprostředkování poskytnutí služeb (*) ze dne (*).

Datum objednání:

Jméno a příjmení klienta/klientů

Adresa klienta/klientů

Podpis klienta/klientů

Datum

(*) Nehodící se škrtněte nebo údaje doplňte.

Formulář pro podání reklamace

Vzorový formulář pro podání reklamace
uzavřené distančním způsobem
(vyplňte tento formulář a pošlete jej zpět pouze
v případě, že chcete podat reklamaci)

Reklamační formulář

Adresát:
STUDENT AGENCY TRAVEL k.s.
Nám. Svobody 86/17
602 00 Brno

Zákazník/objednavatel:
Adresa:
E-mail:
Telefon:
Rezervační číslo/číslo faktury:
Destinace:
Termín:
Hotel:
Strava:

Popis reklamace:

Podpis klienta/klientů

Datum

Místo

PŘÍLOHA Č.4
Informace k zájezdu podle § 1b odst. 1 písm. a) nebo písm. b) bodů 1 až 4 zákona

Soubor služeb cestovního ruchu, které jsou Vám nabízeny, představují zájezd podle zákona č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, ve znění pozdějších předpisů, který provádí směrnici (EU) 2015/2302.

Budete moci uplatnit veškerá práva, která pro Vás vyplývají z právních předpisů Evropské unie týkajících se zájezdů. Cestovní kancelář (STUDENT AGENCY TRAVEL k.s., IČ 081 20 803) ponese plnou odpovědnost za řádné poskytnutí služeb zahrnutých do zájezdu.

Cestovní kancelář (STUDENT AGENCY TRAVEL k.s., IČ 081 20 803) má ze zákona povinnost zajistit ochranu pro případ úpadku (pojištění záruky nebo bankovní záruka), na základě které Vám budou vráceny uskutečněné platby za služby, které Vám nebyly poskytnuty z důvodu jejího úpadku, a pokud je součástí zájezdu doprava, bude zajištěna Vaše repatriace.

Základní práva zákazníka podle zákona č. 159/1999 Sb. a zákona č. 89/2012 Sb., ve znění pozdějších předpisů (občanský zákoník)

- Před uzavřením smlouvy o zájezdu obdrží zákazník všechny nezbytné informace o zájezdu podle § 9a zákona č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, ve znění pozdějších předpisů, tj. např. místo určení cesty nebo pobytu, dopravní prostředky, ubytování, stravování a další.
- Cestovní kancelář odpovídá zákazníkovi za řádné poskytnutí všech cestovních služeb zahrnutých ve smlouvě o zájezdu.
- Zákazník obdrží telefonní číslo pro naléhavé případy nebo údaje o kontaktním místě, kde se může spojit s cestovní kancelář nebo cestovní agenturou, která zprostředkovala prodej zájezdu.
- Zákazník může s přiměřeným předstihem a případně po uhrazení dodatečných nákladů postoupit smlouvu o zájezdu na jinou osobu.
- Cenu zájezdu lze zvýšit jen v případě konkrétního zvýšení nákladů (například cen pohonných hmot) a pokud je to výslovně stanoveno ve smlouvě o zájezdu, a to nejpozději 20 dní před zahájením zájezdu. Překročí-li cenové zvýšení 8 % ceny zájezdu, může zákazník od smlouvy odstoupit. Vyhradí-li si cestovní kancelář právo na zvýšení ceny zájezdu, má zákazník v případě snížení příslušných nákladů právo na slevu z ceny zájezdu.
- Zákazník může od smlouvy odstoupit bez zaplacení odstupného (storno poplatku) a získat zpět veškeré platby, pokud došlo k výrazné změně jakéhokoli zásadního prvku zájezdu, s výjimkou ceny. Pokud cestovní kancelář před zahájením poskytování zájezdu tento zájezd zruší, má zákazník právo na vrácení ceny zájezdu a případně na náhradu škody.
- Zákazník může od smlouvy odstoupit bez zaplacení odstupného (storno poplatku) před zahájením zájezdu, jestliže v místě určení cesty nebo pobytu nebo jeho bezprostředním okolí nastaly nevyhnutelné a mimořádné okolnosti, které mají významný dopad na poskytování zájezdu nebo na přepravu osob do místa určení cesty nebo pobytu (například vyskytnou-li se v místě určení cesty nebo pobytu závažné bezpečnostní problémy, které by mohly zájezd ovlivnit).
- Zákazník může před zahájením poskytování zájezdu od smlouvy odstoupit, pokud zaplatí přiměřené a zdůvodnitelné odstupné (storno poplatek).
- Pokud nelze po zahájení poskytování zájezdu poskytnout jeho podstatné prvky v souladu se smlouvou, musí být zákazníkovi nabídnuto vhodné náhradní řešení bez dalších nákladů. Zákazník může od smlouvy odstoupit bez zaplacení odstupného (storno poplatku), pokud nejsou služby poskytovány v souladu se smlouvou, přičemž tato skutečnost podstatně ovlivňuje plnění služeb zahrnutých do zájezdu a cestovní kancelář neposkytlá vhodné náhradní řešení.
- V případě neposkytnutí nebo nesprávného poskytnutí služeb cestovního ruchu zahrnutých do zájezdu má zákazník právo na slevu z ceny zájezdu, náhradu škody nebo obojí.
- Cestovní kancelář má povinnost poskytnout pomoc, pokud se zákazník ocitne v nesnázích.
- Ocítne-li se cestovní kancelář v úpadku, bude zákazníkovi vrácena zaplacená záloha nebo cena zájezdu včetně ceny zaplacené za poukaz na zájezd v případě neuskutečnění zájezdu, nebo rozdíl mezi zaplacenou cenou zájezdu a cenou částečně poskytnutého zájezdu v případě, že k úpadku došlo po zahájení poskytování zájezdu. Ocítne-li se cestovní kancelář v úpadku po zahájení poskytování zájezdu a je-li součástí zájezdu doprava, bude zajištěna repatriace zákazníka. Cestovní kancelář (STUDENT AGENCY TRAVEL k.s., IČ 081 20 803) si zajistila ochranu pro případ úpadku (pojištění záruky nebo bankovní záruka) u subjektu (Citibank Europe plc., Bucharova 2641/14, IČ 28198131, tel: 233 061 111). Na tento subjekt se zákazník může obrátit v případě, že byly služby odepřeny z důvodu úpadku cestovní kanceláře.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2302 je provedena v českém právním řádu zákonem č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, ve znění zákona č. 111/2018 Sb. a § 2521 až 2549a zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění zákona č. 111/2018 Sb. dostupnými na webových stránkách Ministerstva pro místní rozvoj (<http://www.mmr.cz>); tato forma zveřejnění má informativní charakter.